

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

**1110620 大專院校學生 英翻中短文翻譯 題目**

The land was flat — as flat as a table — with a waning growth of brown grass left over from the previous year, and stirring faintly in the morning breeze. Underneath were signs of the new green — the New Year's flag of its disposition. For some reason a crystalline atmosphere enfolded the distant hazy outlines of the city, holding the latter like a fly in amber and giving it an artistic subtlety which touched him.

wane 減少

faintly 微弱地

disposition 氣息; 特質

enfold 籠罩

hazy 朦朧的

subtlety 微妙